

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Note

180543

Document Date 28.02.2018
Your Reference
Customer Code 10613
Contact Nahom Woldai
Phone +49 7175 9218-23
E-Mail nahom.woldai@mugele.co,

Getrag SPA

c/o Svevatrans S.r.l.
Via dei Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

Supplier:

NRB Bearings Ltd.

Dhannur, 15 Sir.P.M.Road
IN - 400001 Fort, Mumbai

Delivery Date: 28.02.2018

180174 289

500794 7641

180174 138

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
1 ROLLER BEARINGS	960	1	134,00	158,00
Item Code: 2507605000				
NRB Number: JR2044		Batch Info:		
Order Number: 5500027093		# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code: 500794 7641		1 41704685	960	NRB/0949/17-18
Country of Origin:				

1 ROLLER BEARINGS	1.056	1	48,00	74,00
Item Code: 9009056775				
NRB Number: BB505527.5TN		Batch Info:		
Order Number: 5500027093		# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code:		1 61704366	1.056	NRB/0851/17-18
Country of Origin:				

500794 7642

180174 139

180174 145

Kreissparkasse Ostalb 440 064 280 (BLZ 614 500 50)
IBAN: DE63 6145 0050 0440 0642 80
BIC: OASPDE6A
Commerzbank 435 618 400 (BLZ 613 400 79)
IBAN: DE37 6134 0079 0435 6184 00
BIC: COBADEFF613

Geschäftsführer Werner Sippl, Benjamin Sippl,
Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Einzusehen unter www.mugele.de



Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Date: **28.02.2018**

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
03 ROLLER BEARINGS	2.880	1	169,00	195,00
Item Code: 2507605100				
NRB Number: B344915.3TN		Batch Info:		
Order Number: 5500027093	<i>5007947643</i>	# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code:		1 61704357	2.880	NRB/0851/17-18
Country of Origin:		<i>180174140</i>		
	<i>01</i>	<i>180174146</i>		
04 ROLLER BEARINGS	8.640	1	61,00	87,00
Item Code: 9009055075				
NRB Number: SB222613TN		Batch Info:		
Order Number: 5500027093		# Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
HTS Code:	<i>5007947644</i>	1 61704280	8.640	NRB/0815/17-18
Country of Origin:		<i>180174141</i>		
		<i>21. 180174147</i>		
Summary:	Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
	13536	4	412,00	514,00

Basierend auf Kundenaufträge 180712.

Confirmation of Delivery Note

Getrag SPA
c/o Svevatrans S.r.l.
Via dei Gerani 5
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature

Date

Kreissparkasse Ostalb 440 064 280 (BLZ 614 500 50)
IBAN: DE63 6145 0050 0440 0642 80
BIC: OASPD66A
Commerzbank 435 618 400 (BLZ 613 400 79)
IBAN: DE37 6134 0079 0435 6184 00
BIC: COBADEFF613

Geschäftsführer Werner Sippl, Benjamin Sippl,
Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Einzusehen unter www.mugele.de



weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvíd - Exemplar for ordergiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Imen Rubri-
lit werden.

Die mit fett gedruckten Unt-
ken müssen vom Frachtführ-

leblisch
re et

1-11

Auszufüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

www.mashpaper-shop.de
Tel. +49 (0)40 525 20 00

280741

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Mugele GmbH Osterwiesenstraße 25 73574 Iggingen - Brainkofen Germany				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.p.A. c/o Svevatrans S.r.l. Via dei Gerani 5 70026 Modugno, BA Italy				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) P.H. ZŁOTE ŁANY W. Puchejda ul. Lenartowicza 20 PL-43-300 Bielsko-Biala WE318RW													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise 70026 Modugno, BA Ort/Lieu Land/Pays Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise 73574 Iggingen - Brainkofen Ort/Lieu Land/Pays Germany Datum/Date 28.02.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Delivery note 180543																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
		4 pallets		roller bearings (automotive parts)						514,00 kg							
UN-Nummer Numéro UN		Ben.- s. Nr. 9 Norm voit No 9		Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
UN										Fracht Prix de transport Emäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																	
14 Rückerstattung Remboursement																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																	
21 Ausgefertigt in Etablie à Brainkofen am le 28.02.2018																	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date																	
22 MUGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN Unter- und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Tel. +49 (0)7141 92189																	
23 P.H. ZŁOTE ŁANY W. Puchejda ul. Lenartowicza 20 PL-43-300 Bielsko-Biala WE318RW Unter- und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen																	
Paletten-Absender - Expéditeur des palettes																	
Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																	
26 Vertragspartner des Frachtführers																	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen																	
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																	
Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																	

Bei gefüllten Blättern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour committant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
roze - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Mügele GmbH Osterwiesenstraße 25 73574 Iggingen - Brainkofen Germany	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.p.A. c/o Svevatrans S.r.l. Via del Gerani 5 70026 Modugno, BA Italy	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) P.H. ZŁOTE ŁANY W. Puchejda ul. Lenartowicza 20 PL-43-300 Bielsko-Biala WE318RW
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise 70026 Modugno, BA Ort/Lieu Land/Pays Italy	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise 73574 Iggingen - Brainkofen Ort/Lieu Land/Pays Germany Datum/Date 28.02.2018	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Delivery note 180543	

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
	4 palettes		roller bearings (automotive parts)		514,00 kg	



UN-Nummer Numéro UN UN	Ben.- s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
Frei Francé Unfrei Non Francé		

21 Ausgefertigt in Etabli à MÜGELE GMBH Osterwiesenstraße 11 73574 IGGINGEN-BRAINKOFEN TEL.: 07175/92180 / FAX 921899 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)	am le 28.02.2018	23 P.H. ZŁOTE ŁANY W. Puchejda ul. Lenartowicza 20 PL-43-300 Bielsko-Biala WE318RW Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 01 MAR 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
--	------------------------	---	--

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
	Via dei Gerani - 70026 Modugno (BA)	

26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Benutzte Gen.-Nr.	☐ National	☐ Bilateral	☐ EG	☐ CEMT
-------------------	-----------------------------------	------------------------------------	-----------------------------	-------------------------------

Bei gelieferten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Immer Rubri-
lit werden.

Die mit fett gedruckten Linien müssen vom Frachtführer

lediglich
is et
1-1

Auszufüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

www.mashpaper-shop.de
Tel. +49 (0)40 525 20 00

280741